

**COOPERATIVE  
MERCHANDIZING AGREEMENT**

\_\_\_\_\_ «\_», 2015 .

**«EURASIAN DELIVERY IMPEX»  
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**, (hereinafter  
“Company”), represented by Parintseva  
Liliia Yuriiivna, acting on the ground of  
Contract as of 01.09.2015, on one part,  
and \_\_\_\_\_,

(hereinafter “Producer”), represented by  
\_\_\_\_\_,

acting on the ground  
\_\_\_\_\_,  
on the other part, (hereinafter “Parties”),

have entered into this Agreement in view of  
Parties’ intention to develop in future  
mutually profitable trade connections, being  
convinced that such cooperation will create  
more possibilities for increasing of  
Producer’s product sales and expansion of  
trade contacts of the Company on the  
territory of countries of European Union  
and the Near East (hereinafter “territories  
of potential sales markets”).

Article 1

This Agreement is the initial stage  
of cooperation in accordance with  
progressive policy of the Company in  
sphere of export activity management.

Article 2

Progressive policy of the  
Company consists of several levels and  
includes general cooperative merchandizing  
agreement, agreement about providing by  
the Company of commercial representation  
office and agreement in accordance with  
distribution and consignment agreements.

**СОГЛАШЕНИЕ  
о торговом сотрудничестве**

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

**«EURASIAN DELIVERY IMPEX»  
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**, (далее  
«Компания»), в лице Паринцевой Лилии  
Юриевны, действующей на основании  
Контракта от 01.09.2015 года, с одной  
стороны,

и \_\_\_\_\_,

(далее «Производитель»), в лице  
\_\_\_\_\_,

действующего (-ей) на основании  
\_\_\_\_\_,  
с другой стороны, (далее «Стороны»),

заключили данное Соглашение исходя из  
намерения Сторон в дальнейшем развивать  
взаимовыгодные торговые связи, будучи  
убежденными в том, что такое  
сотрудничество будет создавать большие  
возможности для увеличения сбыта  
продукции Производителя и расширения  
торговых контактов Компании на  
территории стран Европейского союза и  
Ближнего Востока (далее «территории  
потенциальных рынков сбыта»).

Статья 1

Данное Соглашение является  
начальным этапом сотрудничества в  
соответствии с прогрессивной политикой  
Компании в сфере управления экспортной  
деятельностью.

Статья 2

Прогрессивная политика  
Компании состоит из нескольких уровней  
и включает в себя общее соглашение о  
торговом сотрудничестве, соглашение о  
предоставлении Компанией  
коммерческого представительства и  
соглашения в соответствии с договорами  
дистрибуции и консигнации.

### Article 3

The Company's service on export activity management consists in carrying out of marketing events (within the frameworks of commercial representation office) on the territory of potential sales markets of Producer's products, business-logistics and sales on the basis of distribution and consignment agreements.

### Article 4

Commercial representation office ensures paid activity of the Company, on the territory of potential sales markets, on promotion of Producer's products.

Commercial representation office includes market research, search of buyers, holding negotiations on potential orders and support of business relations with customers.

The full scope of rights and obligations must be provided separately by concluded Commercial Representation Agreement.

### Article 5

Business-logistics provides organization of promotion of producer's product to buyers by means of creating infrastructure servicing commodity flow.

Business-logistics includes transport, customs, warehouse, sales logistics and trading stock logistics.

### Article 6

The Company' policy provides possibility of Producer's product distribution only on condition of receiving by the Company of exclusive rights for sale.

The full scope of rights and obligations of the parties should be provided separately by concluded Distribution

### Статья 3

Услуга Компании по управлению экспортной деятельностью, заключается в осуществлении маркетинговых мероприятий (в рамках коммерческого представительства) на территории потенциальных рынков сбыта продукции Производителя, бизнес-логистики и продаж на основе договоров дистрибуции и консигнации.

### Статья 4

Коммерческое представительство предусматривает оплачиваемую деятельность Компании, на территории потенциальных рынков сбыта, по продвижению продукции Производителя.

Коммерческое представительство включает в себя изучение рынка, поиск покупателей, ведение переговоров о потенциальных заказах и поддержка деловых отношений с заказчиками.

Полный объем прав и обязанностей сторон должен быть предусмотрен отдельно заключенным Договором коммерческого представительства.

### Статья 5

Бизнес-логистика предусматривает организацию продвижения продукции производителя к покупателям путем создания инфраструктуры обслуживающей товарный поток.

Бизнес-логистика включает в себя транспортную, таможенную, складскую, сбытовую логистику и логистику товарных запасов.

### Статья 6

Политика Компании предусматривает возможность дистрибуции продукции производителя только на условии получения Компанией исключительных прав по продаже

. Полный объем прав и обязанностей сторон должен быть

Agreement.

предусмотрен отдельно заключенным Договором дистрибуции.

#### Article 7

#### Статья 7

Consignment provides receiving of Producer's product by the Company for operative management with the purpose of its sales to the third persons on the Company's behalf, but at the cost of the Producer, on the territory of potential sales markets.

Консигнацией предусмотрено получение Компанией продукции Производителя в оперативное управление с целью ее продажи третьим лицам от имени Компании, но за счет Производителя, на территории потенциальных рынков сбыта.

The full scope of rights and obligations of the parties should be provided separately by concluded Consignment Agreement.

Полный объем прав и обязанностей сторон должен быть предусмотрен отдельно заключенным Договором консигнации.

#### Article 8

#### Статья 8

This Agreement comes into effect on the day of its signing.

Настоящее Соглашение вступает в силу в день подписания.

This Agreement shall remain in force till the day when one of the parties informs in written form the other Party about its intention to terminate its effect.

Настоящее Соглашение будет оставаться в силе до дня, когда одна из сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем желании прекратить его действие.

Determination of this Agreement shall not influence the effect of agreements concluded by the Parties according to this Agreement, realization of which will be prolonged on agreed conditions.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление договоров, заключенных Сторонами в соответствии с настоящим Соглашением, реализация которых будет продолжена на согласованных условиях.

The Agreement is executed in two counterparts, each in Russian and English, both texts having equal force.

Соглашение совершено в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

On behalf of the Company

От имени Компании

On behalf of the Producer

От имени Производителя